《南洋商报》大专奖学金

申请者需知 Terms and Conditions

1. "南洋商报大专奖学金"仅开放予 25 岁或以下的学生申请。该申请者须在马来西亚教育文凭 考试(SPM)、马来西亚高级教育文凭考试(STPM)、独中统考文凭考试(UEC)或其他同 等资格的考试中获得优秀成绩。

Application for "Nanyang Siang Pau Education Fund" is only open to applicants 25 years old or below, and possesses good results in SPM/ A-Level/ STPM/ UEC or other equivalent qualifications.

- 2. "南洋商报大专奖学金"不是由《南洋商报》直接供给,且不涉及现金,大学/学院只提供名额子申请者,奖学金是以直接扣除学费的形式享用。
 - "Nanyang Siang Pau Education Fund" is not directly offered by "Nanyang Siang Pau" and is not cash award but will be in the form of tuition fee waivers for the academics courses to be offered by participating Colleges/ Universities with the direct deduction from the tuition fees.
- 3. 课程期间,奖学金将以全免、半免或减免形式直接扣除于学费内。
 The scholarship shall be in the form of full or half or partial fee waiver for the whole duration of the particular course.
- 4. 在"南洋商报大专奖学金"中的所有全免、半免及减免的奖学金只限于学费,其它的杂费并不包括在内。

All of the full or half or partial scholarships given under "Nanyang Siang Pau Education Fund" do not include other fees such as living expenses etc.

- 5. 申请者不得以预考成绩申请有关奖学金,每人只能申请一个名额。
 Trial examination results do not qualify for the scholarship award. Each applicant is only entitled to one application.
- 6. 大学/ 学院提供课程各具不同的入学资格,申请者可直接向有关学院查询。
 Applicant must meet the minimum requirement set by the college/ university in order to be qualified for selection.
- 7. 申请者必须达到学院规定的成绩标准,才可在第二年继续享有奖学金,同时必须实践良好行为,并遵行学院/大学所规定一切规则和法规。

Applicant must meet the minimum requirement set by college/ university in order to be eligible for the next semester's scholarship awards. The recipient is required to obey all rules and regulations of the participating college/ university at all time and is expected to conduct himself / herself in a respectable manner.

8. 提供奖学金的大学/学院及《南洋商报》没有义务在学生修读期限届满后,延长有关奖学金受惠期。

The participating college/ university and "Nanyang Siang Pau" are not obligated to extend the award beyond the existing academic period.

9. 申请者需采用"南洋商报大专奖学金"申请表格,并且附上就读学校核准的成绩复印本、个人近照及家长收入证明(例: EA Form)

The applicant must complete the prescribed "Nanyang Siang Pau Education Fund" "application form and accompanied by certified true copy of last examination results (recognized by school), applicants recent passport sized photograph and parent's pay slip (such as EA Form).

10. 通过首轮筛选后,学生在面试时,须携带成绩正本和其他相关文件的正本。

The applicant must produce original copy of the examination results and all other relevant documents during the interview.

11. 学生必须全程修读、准时上课、用功及不缺席(除非生病或短暂身体残障)任何有关课程所 指定的讲课\指导课和课程。

The recipient need to attend all classes, lectures, tutorials and lessons as required by the said Course regularly and diligently unless he or she is medically unfit to do so.

12. "南洋商报大专奖学金"将以申请者成绩与家境概况作为遴选标准。申请必须活跃于运动和课外活动,并附上课外活动证书。若有虚报,奖学金资格将被取消。

The selection shall be based on the applicant's examination results, family background and applicant's extra-curricular activities (attached with extra-curricular certificate). If at any time the information given herein is found to be untrue, false or misleading due to willful neglect, Nanyang Siang Pau shall be at their discretion, withdraw the qualifications.

13. 中英文版本若出现意思上的冲突,应以华语版本的意思为准。

In the event of any conflict between the Chinese and English versions as stated in this application, the Chinese version shall prevail and shall be the principal and primary text of interpretation.

14. 大学/ 学院遴选团选出的成果是最后的决定,任何有关的投诉,恕不处理。

The selection committee's decision in all matters pertaining to the selection of the scholarship award is final and no appeal, inquiry or correspondence will be entertained.